

# 大漢公報

孔子紀元二千五百年

夏曆歲次己丑年八月廿三日

中華民國三十八年十月十四日 (星期五) 新聞紙第十一卷第一百卅九號

號掛報電報本  
CABLE ADDRESS:  
TAIHONPO

△本報價目表 (零售每份六仙)			
△每月	三元七角五分	△半年	二十一元五角
△每季	十一元二角五分	△全年	四十二元
△本埠郵費	一元五角	△外埠郵費	二元
△加郵費	一元五角	△零售每份	六仙
△中國各埠	一元五角	△廣告費	另議
△除星期日外	皆按日呈閱	△無論取閱久暫	報費均要預先
△空函定閱	恕不奉呈	△司理部啟	

## 祝全加十四屆民選大會 并勉全加洪人努力革新

黃金鈞

本黨全加第十四屆民選大會，照定期十月九日在聖高華隆舉行。全加各地黨社代表，均踴躍蒞止。金鈞擬以菲材，忝任駐加總支部顧問，辱承承召，躬逢盛會，欣慰奚如。茲屆全會召開，適逢世界風雲日亟，祖國戰亂方殷之際，回顧既往，展望將來，深覺本大會使命之繁重，代表諸公，應高度提高其警覺性，革新圖強，以應對此一大時代之來臨。茲不揣愚陋，就管見所及，敬為建議一二。

### 革新黨務

本黨為一具有三百年光榮奮鬥歷史之社會所變而成。其對國家民族更有史無前例之輝煌成就與貢獻。功勳彪炳，世人咸能道之。唯其如此，故每不願接受新時代之薰陶洗禮，抱殘守缺，故步自封。時至今日，社會人士，恒目本黨為傳奇式之神秘社會，其或加以詬病，作者早承承訓，則謂大義，深知洪門組織體制之形成，自有其特殊之歷史背景，豈敢厚非。惟須知時代車輪與時俱進，洪門當年發軔之初，其一切組織制度文物，自有其當時之社會環境為其配合。故能適應時代，源遠流長，支流萬國，此無他，以其當時能迎合潮流，順應人心。如春草萌生，繁榮滋長，處處皆時耳。今試觀鼎新後之洪門，即日漸式微，黨務中落，人心渙散，此亦無他，以其與大時代背道而馳。與新潮距離日遠，未能配合現實耳。嗚呼！吾人即可洞悉今日洪門弊害之所在。今後欲謀發展洪黨，即應針對病源，請求良策。所望我全加父老，禮賢下士，大會席上，對黨務革新，允應作一有系統合理化之與革。制為綱領，頒布實施，以迎合新潮，適應時代，庶使志士仁人，青年子弟，聞風景從，欣然我歸，繼往開來，再創中興局面。

### 革新黨務

本黨在美洲之機關報有七，分設全美洲各國，而以美洲總支部所在地紐約之五洲公報為首。除五洲公報經費取給於美洲黨人外，其餘各報，皆能自給自足。宏揚民治，為僑舌人，立場嚴正，克盡輿論職責。新由領導人，故能歷久而不衰。獨回顧我五洲公報，前月忽又以停版聞，誠令親者所痛，仇者所快。斯誠有不能已於言者。五洲公報為本黨駐美洲最高機關報，在法統上言之，亦為我美洲各報之領導報。人才皆萃，環境優越，而主報者皆為我洪門一代俊彥。陣容之盛，為全美洲洪門機關報所罕見。方期發揚蹈厲，為我全美洲洪門放一異彩。詎料竟中道告廢，一蹶不起。請問主事諸君，何以自處。抑亦將何以對我全美洲父老之寄託。五洲公報官報非張，向與本黨宣傳綱領脫節，徒事一派一人，近更不惜自外忠義，對內挑撥離間。對外趨炎附勢，為一庸夫政客之工具。請問主事諸公，居心何在。忠誠何云乎。義俠何云乎。故今日宜革新黨務，應徹底從整頓五洲公報始。蓋非如此，將無以慰我全美洲洪人之望。亦非如此，無以興黨建國也。

洪鐘報務自約今春受命主持報務改組以來，略有進步。然一切措施，亦未如理想所期。須待改進之處尚多。至大漢公報為我全加洪門最高喉舌，不論任何方面，應起領導示範作用。一切言論，應悉以本黨中央宣傳綱領及歷次全會宣言對外文告為依據。集中意志，齊一步伐，以相當此歷史性之新局面。須知報務成敗，實有關我洪黨之盛衰。大會席上，尤要斟酌損益，進納忠言，加以興革。凡上所舉，不獨為本黨當前亟須革新之大端，以我代表諸公謀黨之誠，行見鴻鵠願，鉅劃良謀，拭目可待。約今於赴會前夕，於聯香禱祝之餘，特以過慮之言，作芻蕘之獻云耳。

## 重要電報

### 共軍佔領白雲機場

廣州十四日電：紐約時報記者由廣州發出消息稱：共產軍鋒隊是展進佔領白雲機場。主力部隊預計今日亦可開入城內。國軍完全不予抵抗。市民為應付事變，多深居簡出。市內除有少數散兵作小規模之偷竊外，普遍平靜。市中警察，經過共產黨地下工作人員之警告，大部依然執行職守。維持治安。國軍昨日全部開拔。望西沿公路退去。其最後目的或退入廣西。與白崇禧將軍之二十五萬大軍取得聯絡。昨夜江村一帶開砲聲，究竟是否國共軍互戰，抑或是共軍游擊隊向國軍陣地轟擊，未得確悉。但西村一帶居民已吃驚不少。家家戶戶組織警衛隊，輪流守望。嚴防搶掠云。

### 廣州市內發生爆炸

香港十四日電：路透社訊：據廣州無線電報稱：廣州是日發生三次大爆炸。全城震動。第一次爆炸後，電燈即熄滅。同時發生火燒。第二次爆炸為海球橋上。橋樑中部被毀嚴重。最後爆炸，是在堤岸豐源堆棧。據英國駐廣州領事外交官稱：彼相信堆棧中爆炸品為軍用子彈。

### 港府重視省港貿易

香港十四日電：合眾社訊：香港當局竭力維持省港交通，特遣英商輪船佛山號赴省。是晨已安全到達廣州。其重要任務為撤出外僑拾八人，其中大部為英僑。中英合辦之廣九鐵路，是日亦決定派遣火車上省。第一次快車，是晨已由九龍開出。北上廣州。據路局人員言：當局擬於共軍佔領廣州後一星期，即根據原有時間表恢復省港火車交通。香港航空公司亦計劃是日派遣飛機一架上省。在於可能範圍內，將向廣州機場下降。英商輪船燕錫號，昨晚由

### 李祐詔歸國鳴謝

敬啟者弟因年老身體欠安回家休養。適蒙沙堆僑安總會暨維新開會歡送。又蒙伯叔昆仲戚友惠我珍品壯我。行旌弟準于本月十七日搭戈登輪船東渡。惟是行期匆迫未克登門道謝。謹登數言于報章藉伸謝悃並祝諸公健康。

### 梁忠孝堂啟事

本堂現為點開順埠梁寶錫被人謀殺事。定於本月十六日(星期日)下午八時半開全體大會。仰我昆仲姊妹一律依時到會。共決進行為要。中華民國卅八年十月十四日

### 中西餐館出賣廣告

上海餐館位於跑馬路二四六號向來生意興旺今因各件志願別業願將全盤生意架生什物廉價出賣如有意者請來面議

### 代郵

林潤先生鑒現有要事特商見字請即來相商或有親朋知其下落者請為通知他是荷 弟黃益謹啟

### 住家屋出賣

七房住宅一間有大土庫并有雙車房如有僑胞欲置業者請照址到面議 538 E. Georgia St. H.A. 4162R

### 獨市餐館生意出賣

本西餐館在於細地粗巴省生意向來暢旺因年老不能兼顧是以將生意傢私運貨物一概出賣如有梓里欲營斯業者函商面議均可 袁餐館主人啟

永華勝古玩店  
WING WAH SING COMPANY  
84 Pender St. E. Vancouver, B.C.  
電話 PA. 1635

市上竹炮幫大  
宜相行發

金利源興記  
GIM LEE YUEN HING KEE  
75 Pender St. E. Vancouver, B.C.  
Phone MA. 9743

新到大宗 參茸補品  
蛤蚧補茶 著名丸散  
發行零沽 批發相宜

代理 永利威藥行

龍虎鳳酒 三鞭藥酒  
三蛇藥酒 蛤蚧藥酒

TAtlow 電話 1754  
黃漢經  
WONG HORNE AGENCIES  
INSURANCE  
441 Gore Ave., Vancouver, B.C.

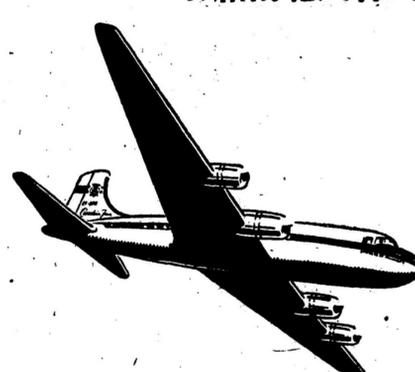
接理移民入籍文件  
各種大小生意部記  
填報工商入息稅紙  
各種保險買賣營業  
各埠梓里函詢委託  
毋任歡迎包辦妥當

PHONE PA. 6527  
雲高  
司公益合  
HOP YICK CO.  
164 Pender St. E.  
Vancouver, B.C.

本店專營中西食品  
精製鴨肝腸鴨下庄金銀潤  
臘肉鴨片肉  
新到花生油鹹蛋生薑上市

FLY Canadian Pacific

世界最新式「空中皇后」巨型客機  
逢星期一由雲高華飛香港  
逢星期四由香港飛雲高華  
聯絡南北美各大都市



機內溫度調節適宜  
可容乘客三十六人

橫渡太平洋最短最快之航線  
由香港來坎旅客無需美國過境證  
詳情請詢問  
本公司或詩丕亞各埠辦事處或旅行社

坎拿大太平洋航空有限公司

號安均理代總西加駐務客東遠船輪統總國美

企李 倫大 威路慎總統 九月廿一  
戈登將軍號 十月十一

本號現奉詩丕亞航空委為  
航空客務經理代寫華客來往  
雲高華香港飛機票華僑回國  
或由港來加者可以直飛雲高  
華無需申請過美証之麻煩如  
蒙委託無任歡迎

Quon On Co. Ltd.  
254 1/2 Pender St. E.  
Vancouver, B. C.  
TELE. PA. 1025

Lee Hong Chong Co.  
541 Fisgard St.  
Victoria, B. C.

### 廣州失陷香港戒備

香港拾四日電 美聯社記者鍾士宜稱。英兵決定保衛香港。抵抗任何進攻。惟英人不知中國共軍將進攻香港與否。但無論如何。廣州失陷後。港中英兵四萬全部戒備。士兵告假。最久不得過六小時。就地訓練已見嚴厲。新界一帶。已架起四寸口徑野戰砲。噴火機集中於啟德機場。登有命令。即可出動。停泊於港中尚有戰艦八九艘。其中有航空母艦。旋號及巡洋艦。表化士號。增強防務不少云。

### 共軍今日開入廣州

香港拾四日電 美聯社訊 共軍今日開入廣州。據可靠方面消息。共軍或於今日下午舉行勝利大遊行。開進廣州市內。表演共軍武力。與共軍開進北平。上海。南京時無異。聞共軍日前曾遣政治工作人員五隊至粵。與國方談判。用和平方法移交廣州。共軍撤退。現已完成。國軍後衛隊。臂上帶有紅白巾。以資識別。亦已全部撤退。數年前裝置之防空警報笛。將用以宣佈國軍完成撤退。及用以表示歡迎共軍入城。香港軍政要人。以廣州易主。是日召集緊急會議。商討應付辦法。香港離廣州不過八十里。

### 駐中國加大使回國

昨日乘戈登輪抵三藩市 三藩市十四日電 合衆社訊 加拿大駐中國大使戴維斯。由上海乘美國郵船戈登輪抵三藩市。據對記者發表意見。彼相信西方國家。可以與中國共產黨通商。但是否應當承認中共政府。在彼未向加政府報告以前。未便發表言論。中共擁有揚子江流域之權。未見有多大建設。第壹因對外貿易停頓。第二因國民政府加以封鎖。查戴維斯大使。於九月拾

七日離開南京。九月廿四日。由上海乘美船返國。將向奧太瓦政府報告一切。彼同奧京路經雷打時。將回家省視家人云。

### 指英美派間諜往蘇

俄京莫斯科拾三日合衆社電。蘇俄軍事機關喉舌之紅星報。是日指控英美。帝國主義者。現時遣派大批間諜往蘇俄偵探云。

### 東德宣佈六大政策

柏林拾四日合衆社電。德東共和國政府首相格羅提。昨宣佈其新內閣之六大政策。①保證東德之外交政策。採取登九四八年蘇俄附庸國外長在華沙會議所訂之政策。②採納柯打尼新邊界。將以前屬德之領土一部。割讓與波蘭及蘇俄。作為最後之和平界線。③與最年青之人民共和國。中共。發展商業。④從登九五拾年起。施行新經濟計劃。該計劃將較現時之兩年計劃。更為嚴密完善。⑤從明年起。廢除一切物品統制。但肉及白糖之統制。則仍舊施行。⑥以前之納粹份子。凡未直接接指為罪犯者。將得享受平等權利。東德政府決以法律與納粹主義。東德內閣之拾四名部長。其最重要之內政部長。計劃部長。工業部。對外通商部。教育部及司法部等六個部長。均屬格羅脫和之社會聯盟黨(即共產黨)人充任外交部長。雖不屬社會聯盟黨。但亦為親蘇之基督民主黨人充任云。

### 被刺陰謀反叛政府

紐約拾四日合衆社電。美國共產黨高級黨要十壹名。經美國法院九個月之審查。是日已由十二名陪審官。宣判該十壹名共產黨高級黨要。犯有陰謀反叛及教導主張以武力推翻政府之罪。此種判斷。如獲高等法院同意。彼等每人或將受有期徒刑拾年及萬元罰款。此外為被告辯護之律師五名及自充辯護人之共產黨書記長丹尼士。又被控藐視法庭之罪。彼等將受數月之監禁。各人監禁期不同。美政府律師麥高希。警告美共黨。謂彼等如若作地底活動。則美國之中央密探。亦將密迫彼等。查是日被判罪之拾一名共黨首要。有共黨書記長丹尼士。組織部秘書斯頓。勞工秘書威爾遜。教育部長士連。紐約州共黨主席

### 英或以噴射機供意

英京倫敦十三日合衆社電。據報意國現時正與英當局談判購買英國噴射式戰鬥機。為意國戰後建立空軍之用云。

### 電廠爆炸阻碍工作

的彩拾四日電。合衆社訊。美國普通汽車製造公司之電廠。是日突然爆炸。雖未傷人。但缺乏電力供應。一時又未能修復。公司已下令工人八千名。暫時停止工作云。

### 全加洪門懇親消息

▲慶祝三十節 中國洪門民治黨社加總支部。駐雲支部。本埠達權社暨全加洪門懇親大會籌備處諸執事。以三十節為加拿大洪門發動革命。推倒滿清之紀念日。又得全加各埠代表齊集。是以於十月廿一。在雲支部禮堂。舉行慶祝三十節大會。由簡國安致詞。①齊集。②全體起立。向國旗行三鞠躬禮。③請復坐。④總支部主任委員周憲煜。宣布開會宗旨。⑤請盟長李希賢。演說加國洪門。當年以全力協助孫中山。策動革命實情。並詳細述及。極為動聽。⑥開演講會。次由教誨黃金灼。周新和。陳謀約。陳子雄。梁學朝。黃國材。黃榮蘭。趙錦鈞。周朝錫。何勤洲。周玉生。岑榮榮。鄧松。鄭厚滋。駱秋生。王益。趙將潮。徐發超。林三合。朱今石。梁鍊石。謝志如。蔣安超。呂禮庭。洪公等。發揮偉論。⑦全體起立。三呼中華民國萬歲。民治黨萬歲。洪人萬福口號。⑧全體恭讀洪門以義氣團結。以忠誠救國。以義俠除奸。三大信條。⑨禮成。⑩茶會。直至四點。乃如儀散會。(未完)

### 升降機夾工人頭顱

占市麥化。受僱于活打街一三七號車斯兄弟果欄。昨在升降機下三樓時。仰首出升降機之安全門與其他同事說話。致與四樓地台相觸。險些喪命。現在公醫院。頗為危重云。

## 本埠新聞

### 全加洪門懇親消息

▲慶祝三十節 中國洪門民治黨社加總支部。駐雲支部。本埠達權社暨全加洪門懇親大會籌備處諸執事。以三十節為加拿大洪門發動革命。推倒滿清之紀念日。又得全加各埠代表齊集。是以於十月廿一。在雲支部禮堂。舉行慶祝三十節大會。由簡國安致詞。①齊集。②全體起立。向國旗行三鞠躬禮。③請復坐。④總支部主任委員周憲煜。宣布開會宗旨。⑤請盟長李希賢。演說加國洪門。當年以全力協助孫中山。策動革命實情。並詳細述及。極為動聽。⑥開演講會。次由教誨黃金灼。周新和。陳謀約。陳子雄。梁學朝。黃國材。黃榮蘭。趙錦鈞。周朝錫。何勤洲。周玉生。岑榮榮。鄧松。鄭厚滋。駱秋生。王益。趙將潮。徐發超。林三合。朱今石。梁鍊石。謝志如。蔣安超。呂禮庭。洪公等。發揮偉論。⑦全體起立。三呼中華民國萬歲。民治黨萬歲。洪人萬福口號。⑧全體恭讀洪門以義氣團結。以忠誠救國。以義俠除奸。三大信條。⑨禮成。⑩茶會。直至四點。乃如儀散會。(未完)

### 升降機夾工人頭顱

占市麥化。受僱于活打街一三七號車斯兄弟果欄。昨在升降機下三樓時。仰首出升降機之安全門與其他同事說話。致與四樓地台相觸。險些喪命。現在公醫院。頗為危重云。

### 代東

謹訂于中華民國三十八年十月十六日正午十二時為全加達權社舉行第九屆懇親大會開幕典禮并于午後六時設筵歡叙屆時請民治黨各級黨部社暨洪門大小機關叔父昆仲姊妹駕臨助慶指示禮儀曷勝榮幸

全加達權社第九屆懇親會籌備處同人敬約

DART COON CLUB  
5 W. Pender St. Vancouver, B.C.

### 全加達權社第九屆懇親會籌備處職員

- 委員 周玉生 蔣安超 趙錦鈞 簡國安 徐發超 周相
- 黃啟莊 謝志如 周鴻賢 周相榮 簡建平
- 周玉生 趙錦鈞
- 書記 簡建平 鄭新福
- 財政 簡國安 黃增榮
- 交際 陳國安 張其 招待 梁鳳錦 余喜
- 主席 廖道喜 李廷俊 謝志如 幹事 林優 周少川 周道金
- 收支主任 周鴻賢 科員 宋甘泉 梁有 陳炳 周相

### 達權總社通告

啟者。全加達權社。召開第九屆懇親大會。定期於本年十月十六日。在雲支部禮堂舉行。已通告在案。所望各埠支社。預期運出代表。屆時出席。共策大計。而襄盛典。是所至盼。此佈。

中華民國三十八年十月三號 達權總社 啟



仁和堂 蛤蚧 龍虎鳳 虎骨木瓜 烏脚 三蛇酒 熊掌禾雀 六大名酒

具滋補之功。兼陶醉之雅

紅到七十餘年 無瑕可指

各埠華商店均有代售 總代理 國信有限公司 啟

明認二十安士庄 細嘗藥味酒

大 幫 唐山 荆邊砲 發行 雷聲砲 特別廉價

信國有限公司 Kuo Seun Importers Co. 89 Pender St. East Vancouver, B.C.

新到大宗 各種咸魚 各種江什貨 批發零售 一律歡迎

生合隆記有限公司 HOP SANG LUNG KEE CO. LTD. 79 Pender St. E. Vancouver, B.C. PHONE PA. 5845

QUON H. WONG AGENCIES 代理所務事俠莖黃 機客司公空航不詩

每星期一由雲飛 往香港一次 星期四由香港飛 回雲埠一次

美國總代理 輪船公司 專辦入籍移民事件 心一杯爽快

加料瓦罇 榮譽貢獻

大批 湧到 壽翁 商標 梧州蛤蚧藥酒

包足十二安士。瓦罇二元一毫。薄利推銷。特價發行。招商代理。請速訂購!

全總代理同裕安公司 HONG YEE ON CO. 141 Pender St. E. Vancouver, B.C. 電話 PA. 1628

雲 哥 華 埠 香港有限公司 HONG KONG IMPORTING CO. LTD. 149 Pender Street East Vancouver, B.C. 電話 TA. 4629

新到 油浸曹白 壹磅庄 九毛五仙 貳磅庄 壹元八五

### 會館致國府電照錄

本埠中華會館。昨日致電國民政府。電文如下。國民政府李代總統。張院長。公署忠貞領袖。領導軍民。團結一致。積極抗戰。海外僑胞。聞風。極感興奮。本會館決定率領全體僑胞。推舉中央。誓為後盾。特電奉陳。伏維明鑒。加拿大華僑會。中華會館。委員長余助平。陳宜顯。黃文甫同叩。(元)十三日

### 中西足球比賽預聞

本埠中華體育會足球隊。今年又組。甲乙兩班。甲班定於星期日。下午二時。在跑球場與西人北雲。高華紅隊比賽。乙班則定於星期日。下午五時。在跑球場。與西人。高華紅隊比賽。聞體育會。昨經選舉。新任職員。會長林贊安。書記黃光。許。財政黃炳超。幹事雷金榮。教練。陳如相。以上兩場之比賽。望僑胞踴躍到場觀戰云。

### 協和教會特別禮拜

華人協和教會。於十月十六日(禮拜日)晚八時。舉行特別禮拜。敬請僑胞。踴躍參加。並設茶會。歡迎各界僑胞。踴躍參加云。

### 汽車失事死一女郎

今朝十二點三十分鐘。北溫哥華。一汽車由山路上。停在樹叢間。片打街東三九〇六號。沙梨麥亞托斯女士。因駕駛不慎。其母與廿一歲。十八歲之妹。受驚恐及受傷。仍留北溫哥華醫院。死者之父。為駕車者。他與兩友人受傷。經出醫院云。

### 船廠罷工未告實行

巴特船廠工人。要求加薪。本定今朝開始罷工。但因公司方面允於今午。予與切實答覆。故雙方準備于午間會談。

### 貨船入口撞破漁船

今朝一巴馬貨船。安全駛入港口時。在十英里外。在沿海內撞一漁船。一漁人獲救無傷。一小火輪。一平底船。均被撞破。幸無傷人。乃助該貨船泊於碼頭云。

### 警察獲贓物逾千元

警察兩名。昨破獲贓物逾千元。是由市上汽車竊者。此次破案之神速。可令失主一打電報。即能往警局領回其失物。此案兩人被拘。一屬童子。因警察看見三青年在新式汽車中。是以起疑。後查得該車是租賃自駕者。

### 兩姊妹同得惡夢之奇

麗麗案。昨經七名陪審員判罪。又有一牙醫作証。死者大有是茶。事女工之成分。太陽報接得女子沙。之家人來函。謂于未得女子失踪之消息前。各人均夢見之。甚為驚恐。早知不祥。查女子之父。死于井中。其叔被人殺害。其兄又殺人。被處死刑。真是家門不幸云。

### 六歲孩放火燒戲院

域多利亞道五七二二號之域多利亞戲院。昨日險些被一六歲小孩放火。當該小孩用紙箱及紙放。放戲院後門之木梯時。火焰高六尺。他仍執紙箱。是以被捉。偷運五分。則全樓大火。此為該孩近月來。欲放火燒戲院之第四次。院主斯尼。與警察將小孩送回家。其父不惟不教之。反謂要將警察與斯尼。擲出其屋外。為恐嚇。警察將此案報告火。局。另有幼小孩放火之童兩名。其父母允予嚴厲約束。

### 水鳥迫降阻礙交通

昨日下午有一潛水水鳥。不知因何迫降于亞比街布洛街間電卡道上。因在陸地不能起飛。一時交通被阻。後由青年威爾遜。將之捉送。送往海濱。放于海中。該鳥即洋洋得意。潛水而去云。

### 天氣阻礙善機下降

天氣阻礙。致使飛機飛行失敗。今日加拿大飛機一架。載二溫哥華醫生。往味之德。視一患重病之人。但因。因大霧。首次不能。降。飛往。往。第二次不得下。乃飛回溫哥華云。

### 各埠新聞

一胎四嬰母女均安  
安省梳里馬季。電局做夜工人。夏。格。里。夫。斯。三。十。四。歲。昨。接。得。其。妻。伊。蓮。廿。六。歲。在。普。巴。林。紀。念。醫。院。一。胎。產。四。個。女。嬰。之。消息。據。接。生。之。妻。黨。奴。生。稱。我。打。電。話。告。訴。夏。氏。預。料。至。少。是。生。子。第。一。個。是。女。第。二。個。是。女。第。三。個。亦。是。女。夏。氏。聞。之。已。謂。然。再。說。第。四。個。又。是。女。時。夏。氏。寂。然。無。聲。四。女。嬰。先。成。熟。時。間。三。星。期。出。世。有。兩。個。重。三。磅。七。安。士。一。個。三。磅。六。安。士。一。個。二。磅。三。安。士。均。紅。紅。現。在。育。嬰。中。母。女。無。恙。夏。氏。為。回。兵。有。五。房。之。屋。每。星。期。入。息。四。十。元。但。從。此。每。星。期。可。得。補。助。費。十。七。元。云。

### 中華醫院九月院情

域多利亞。本埠中華醫院。為華人。獨一慈善機構。收容窮病老弱。年。來。主。事。得。人。院。務。發。展。口。碑。載。道。頃。據。該。院。財。政。李。如。川。主。任。報。告。九。月。份。院。情。有。周。成。功。助。費。三。十。五。元。西。人。領。市。女。士。二。十。五。元。將。領。可。送。瓜。菜。一。箱。醫。師。余。國。輝。到。院。為。病。者。診。視。又。同。月。放。佛。子。華。人。義。地。者。有。羅。普。氏。夫。人。周。祺。成。雷。學。望。黃。名。盛。黃。世。銀。嚴。寒。在。即。留。院。病。者。生。活。甚。感。淒。涼。醫。院。當。事。人。呼。情。仁。人。善。士。不。繼。予。以。精。神。物。質。之。慰。援。以。繼。續。支。持。此。一。慈。善。機。關。

### 乃磨橋校慶祝國慶

乃磨橋。此間華僑小學。於月之十日八時。在該校禮堂舉行慶祝國慶十週年大會。各來賓。校長。李。父。母。校。友。及。全。體。員。生。均。依。時。踴。躍。參。加。座。無。餘。隙。後。至。者。分。立。兩。旁。由。該。校。董。事。長。李。華。主。席。李。幹。輝。司。儀。行。禮。如。儀。首。由。主。席。宣。佈。開。會。意。義。次。請。教。員。馬。本。稱。講。述。國。慶。史。略。繼。請。來。賓。黃。世。銀。校。董。徐。金。玉。黃。沛。璇。及。學生。陳。福。壽。馬。鉅。進。等。相。繼。發。揮。大。旨。詳。述。華。僑。在。武。昌。紀。義。功。蹟。并。勉。勉。生。勇。力。求。學。砥。礪。品。德。俾。他。日。學。成。歸。國。報。國。等。語。隨。游。藝。會。助。慶。表。奏。提。琴。者。有。黃。潔。仙。李。妙。齡。表。奏。鋼琴。者。有。路。光。輝。黃。美。意。譚。玉。葉。黃。景。光。等。表。演。新。劇。者。有。黃。文。傑。鄭。樹。榮。黃。美。意。李。景。康。李。妙。齡。等。末。由。全。體。員。生。唱。國。慶。紀。念。愛。國。等。歌。禮。成。隨。設。茶。點。餽。眾。洵。盛。會。也。

老漁翁壯志猶未已  
尾。臣。埠。訊。米。尼。牌。九。十。二。號。其。釣。大。魚。之。雄。心。未。已。昨。用。小。竿。及。棧。垂。釣。于。夫。李。沙。河。竟。獲。得。一。五。十。磅。之。鱈。魚。人。方。羨。之。但。知。說。我。人。十。七。歲。時。曾。釣。得。一。百。二。十。五。磅。重。之。鱈。魚。希。望。能。得。一。超。過。一。百。二。十。六。磅。者。方。過。一。百。歲。云。

### 安省北部夜發奇光

多。明。度。訊。距。本。處。北。四。百。英。里。之。添。馬。加。米。區。昨。午。夜。發。現。耀。大。強。烈。之。藍。白。色。閃。光。據。礦。工。師。羅。基。沙。報。告。是。夜。空。無。雲。萬。籟。無。聲。忽。然。有。強。光。照。耀。約。百。英。里。遠。望。天。邊。有。如。長。蛇。形。之。閃。光。與。平。行。線。成。六。十。五。度。角。丹。登。大。學。天。文。台。之。教。授。何。格。稱。在。未。得。詳。細。報。告。前。不。知。閃。光。實。為。何。物。測。測。或。為。火。球。或。為。一。分。光。明。之。流。星。云。

醫學博士 林華棟  
每日上午十時至十二時  
下午兩時至五時  
統理內外全科  
PA. 8613  
6135 Y  
醫寓廣濟堂

匹文眼鏡舖  
喜市定街西  
六百〇五號  
驗眼配鏡  
服務週到  
Pitman Optical House  
605 WEST HASTINGS STREET

西餐館出賣  
啟者本餐館設在亞比街六一九號向  
來生意暢旺因各股東志願別業願將  
全盤生意出頂如有僑胞欲買者請  
請移玉到洽商 約維館主人啟  
YORK CAFE  
619 ROBSON ST.

訃告  
家嚴早胡公府君染病經年醫藥罔  
効竟于十月七日(即十月十四日)下午四時溘然  
歸天享壽六十有六歲不孝等親  
視含殮擇于十月十九日(星期三)  
下午一時在丹里維街街市土庫  
店舉行宗教式喪禮扶柩歸土委屬  
黨教宗親戚世鄉友親長此訃  
聞  
孤哀子 影星 列星  
女美蘭(適黃門) 妙賢 炳星  
女淑媛 更弟 弟賢  
孫男 以仁  
孫女 以貞  
泣告  
喪居溫哥華十三街西門牌六〇六號  
606 W. 13th Ave. Vancouver, B.C.

廣豐公司  
KWONG FUNG CO.  
IMPORTS & EXPORTS.  
291 EAST PENDER ST.  
PA. 2478 VANCOUVER, B.C.  
永利威藥酒  
龍虎鳳酒  
蛤蚧藥酒  
三邊藥酒  
三蛇藥酒  
大幫  
新到國貨  
批發  
價錢相宜

余壽仁堂  
YEE SO YUEN TONG  
437 Gore Ave. Vancouver, B.C.  
居家旅行常備無不靈  
痛之患也欲知詳細函索  
即奉 每樽每個貳元五  
余因生計問題在島嶼時  
由西工忽然發疾復發  
非常痛苦或上或下劇痛  
痛九實即請服仁堂有靈  
靈藥時斷尾痛人後及  
月經不調而痛或山嵐瘴  
氣有一條扛起者或勞心  
憂鬱因咳而痛其症之  
痛苦不一均奏效如神特  
字表揚以利同病者  
LEE YUEG  
P.O. Box 45 Fraser Mills  
△代理處  
永祥公司打街三四號  
香港公司打街四九號

萬育堂  
MAN YUCK TONG CO.  
P.O. Box 1154  
544 Fisgard St. Victoria, B.C.  
發批酒藥種各威利水到辦近最  
選辦祖國雜  
貨參茸玉桂  
藥藥者名中  
西藥品樣樣  
裝蛤蚧補茶  
各給丸散盒  
片不論零沽  
批發取價格  
外克己  
電話 E. 8121

瓜菜雜貨店出賣  
瓜菜雜貨店一間地位適中舖底包括  
裝置用具取價五千元貨物另計如有  
僑胞欲買者請來面議  
2599 W. BROADWAY

茂利公司  
MORLEY CO. LTD.  
552 FISGARD ST. VICTORIA, B.C.  
鮮蓮藕 鮮芋仔  
鮮粉葛 鮮芋頭  
鮮馬蹄 水仙花  
生薑每磅...九毛  
大瓦樽廿四安士  
小瓦樽十二安士  
玻璃樽十二安士  
本店現辦到第三批  
永豐行藥酒已到期  
發售比別家特別平  
蛤蚧、烏雞、三蛇、木瓜、龍虎鳳。

應驗風濕藥油  
此藥油治風濕骨痛手足麻木  
疼痛四肢無力筋絡不舒有腫無腫  
腫或癢或癢均可治之應驗神速  
每瓶售銀七毛五仙  
一萬應止痛散  
連痛必止 旅行居家 不可不備  
每瓶售銀三毛五仙  
聘各埠代理理權便利厚  
[行藥發成理代總]  
SING FAT CO.  
432 Columbia Ave.  
TA. 1628 Vancouver, B.C.

麥子儀高瑞蘭聯婚
多明多。本場昨晚夫人之公子...

資源部長提造林計
奧太瓦電。資源部長提造林計...

茵陳受傷不肯離船
域多利訊。伊莉莎公主號客船...

被燒漁船主人失踪
男以訊。昨晚被燒之十八尺綠...

西殮館出賣
此館生意向來暢旺如意者請于...

葉沃裝修電火
本人專裝修電火工精價廉...

李陣旅館 THE REGENT HOTEL
歡迎中國洪門民治黨第十四屆懇親會代表團

李陣旅館 THE REGENT HOTEL
歡迎中國洪門民治黨第十四屆懇親會代表團

醫師聖藥(標老勁)
請試用標老勁藥為醫痔最新方法

員商貴良藥再濟世
弟因事離埠多現現復業所製丸散...

西殮館出賣
此館生意向來暢旺如意者請于...

教授英文
用最新法速成
肆業處 447 Georgia St. E.

李陣旅館 THE REGENT HOTEL
歡迎中國洪門民治黨第十四屆懇親會代表團

醫師聖藥(標老勁)
請試用標老勁藥為醫痔最新方法

員商貴良藥再濟世
弟因事離埠多現現復業所製丸散...

西殮館出賣
此館生意向來暢旺如意者請于...

廣生有限公司 KWONG MAN SANG CO. LTD.
236 PENDER STREET EAST

太平洋建業公司 TAI PING YANG TRADERS LTD.
73 PENDER ST. E.

雲高華生隆生行
新辦到中西炮竹市

衛仁堂
本堂創製之皮膚水銀疥癬膏...

元發華棧有限公司 Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.

陳繼堯 師醫
628 MAIN ST. VANCOUVER, B.C.

裕綸德記 YEE LUN ARK KEE LTD.
P.O. Box 1155 年廿二緒光創始

廣裕隆 KWONG YEE LUNG CO.
135 Pender St. E. Vancouver, B.C.



「躍市碎」為加拿大最好之香煙

世界新聞

美將轉入興旺時期
美國費城十四日合衆社電。美國財政部部長士乃打。昨謂美國現時之...

德東誓爲蘇俄効忠
柏林十四日合衆社電。蘇俄之最新附庸國東德。是日保證其共產黨政府...

教會批准牧師穿褲
梵蒂岡十三日合衆社電。意國羅馬天主教會牧師。現已得教會當局准...

印度將不能守中立
華盛頓十三日合衆社電。印度首相尼赫魯。是日向美國國會保證。謂印度在世界未來之任何侵略戰及自由受威脅中。印度將不能守中立云。

美海軍機折回檀島
火奴魯魯十三日電。合衆社訊。美海軍巨型飛機戰神號。有發動機四個。昨日飛往太平洋某島中途因機件有壞。被迫向火奴魯魯飛回云。

澳洲預料增加人口
悉尼十三日電。路透社訊。澳洲移民部長卡威爾昨日向國會報告。謂澳洲現在有人口八百萬。至一九五七年將可增至一千萬。今年之增加。估計爲二十萬五千人。其中有十六萬八千人爲新入境之移民云。

各種紙料平沽

本店常有各種紙料發行及學校文房用品。歡迎各界人士光臨。SMITH DAVIDSON & WRIGHT LTD. VANCOUVER, VICTORIA, B.C.



SUN PEKING CHOP SUEY 告廣張新樓酒京北新 252 POWELL ST. VANCOUVER

本樓新張伊始。裝飾煥然一新。廚師富有經驗。配製精美菜餚。粉麵遠近馳名。一律特別歡迎。

行銀梳存襟 THE CANADIAN BANK OF COMMERCE 501 MAIN STREET, VANCOUVER, B.C.

本行設在禧街夾片打街向爲華人服務。有四十餘年。倘君居於雲高華埠。不妨請來接洽。若君遷往外埠。仍請與本行通訊。如用華文致函。本行亦能解讀。新遷來埠者。均爲本行歡迎。

耀邦龔 師醫 DR. EDW. B. GUNG 193 E. Hastings St. Vancouver, B.C.

新醫各種奇難雜症。如：神經痛、坐骨神經痛、腰痛、關節炎、風濕、骨質增生、跌打損傷、扭傷、挫傷、燙傷、凍瘡、皮膚病、眼疾、耳鼻喉科、牙科、小兒科、婦科、內科、外科、泌尿科、性病、皮膚科、針灸、氣功、推拿、拔罐、刮痧、中藥、西藥、化驗、X光、B超、CT、MRI、PET、DNA、基因檢測、器官移植、人工心臟、人工腎臟、人工肺臟、人工肝臟、人工胃腸、人工膀胱、人工睪丸、人工子宮、人工卵巢、人工子宮頸、人工陰道、人工陰莖、人工陰囊、人工陰囊、人工陰囊、人工陰囊。

新舊屋蓋包工廣告 本公司承接一切平屋屋蓋工程。無論新舊。均能包工包料。價格公道。歡迎各界人士垂詢。

華友農家注意 本行常備一切農業之用品。如：農具、肥料、種子、農藥等。價格公道。歡迎各界人士垂詢。

總局收飛郵之時間 本局郵政總局公佈截止飛郵時間。由一九四九年十月一日起。按太平洋標準時間。下午兩點。七點二十分。下午四點。七點四十分。下午六點。九點二十分。下午八點。十一點。下午十點。十一點三十分。下午十二點。下午一點。下午二點。下午三點。下午四點。下午五點。下午六點。下午七點。下午八點。下午九點。下午十點。下午十一點。下午十二點。

MY BANK BANK OF MONTREAL 汝可在滿地可銀行匯銀去。中國及香港。加國最著名銀行。滿地可銀行在中國各處均有通訊員。本行可能代汝。郵匯航空匯及電匯。滿地可銀行各支行。均樂意爲汝服務。快捷妥當。

煤炭發售 瑪普煤炭公司 瑪普煤炭公司。代理。MARPOL COAL CO. 1001 Main St. MA. 7351 Vancouver, B.C.

4X 麵粉 請常食美味優越之各種麵粉。市慶麵粉。Canadian Bakers Ltd.

伊頓公司 THE T. EATON CO. LIMITED VANCOUVER, CANADA 君在伊頓百貨公司交易。值得伊頓之著名担保。貨物包令滿意。否則原銀奉還。回所滿意者。即其價值。貨質價值與服務等。是也。伊頓交易最得君之信任。

東亞旅館 TUNG AH ROOMS 101 Pender St. E. Vancouver, B.C. 重新廣告 本旅館新接手營業。大加改良。煥然一新。房舍通爽。汽暖。溫床。潔淨。清潔。水喉。噴熱。招待。妥當。往來。便捷。服務。周到。特別。歡迎。

Viaduct Drug Store 壯陽及補血藥丸 (Preston's Nerve Food) 此是名老牌藥丸。每樽售價。二元五角。風濕藥水 Leland's Rheumatic Remedy 每樽售價。一元二角。補腎藥水 [Leland's Kidney Tonic] 每樽售價。一元二角。藥單小心配合。洗滌。淋。及。二。元。五。角。編夾佐治街懷亞德藥房啓

驗眼 專家 氏律古屋 A. Gerard Hirschberg. 年十三逾醫行 Toric Optical Co. Ltd. 118 Hastings St. W. Pacific 8829

新亞旅社 HOTEL SUN AH (電話) MAR. 9064 100 Pender St. East Vancouver, B.C. 本社在華區。房間。空氣。充足。床。褥。日。一。換。燒。氣。熱。水。各。界。來。往。宿。久。皆。由。車。馬。高。輪。車。馬。請。留。心。光。顧。司。理。關。邦。健。謹。啟

雷氏鳴春精補腎經 立刻見功 市上補品多矣。其能行氣。壯血。強精。健腎。滋補。全身者。莫若。雷氏。鳴春。精。補。腎。經。製。精。良。藥。純。功。大。凡。人。體。所。需。之。滋。養。料。與。虛。弱。最。宜。之。滋。補。品。也。包。極。富。於。人。身。各。部。統。統。兼。顧。無。不。周。到。操。勞。前。服。之。可。以。預。防。疲。乏。操。勞。後。服。之。可。以。恢。復。元。神。有。志。則。減。少。病。機。無。志。則。延。年。廣。嗣。珍。貴。不。凡。之。靈。藥。也。非。同。世。俗。之。自。誇。炫。者。也。精。神。乃。世。界。最。偉。大。之。寶。品。行。世。已。歷。三。拾。餘。年。功。能。益。氣。活。血。大。補。陰。陽。培。補。兩。腎。服。後。身。體。和。緩。四。肢。有。力。功。勝。任。何。補。品。萬。倍。男。婦。老。幼。皆。宜。服。之。立。見。奇。功。精。神。乃。乃。京。都。雷。鳴。春。製。之。玉。道。補。劑。非。非。藥。水。與。別。的。藥。劑。根。本。不。同。提。防。影。射。雲。埠。代。理。金。利。源。藥。行。廣。生。活。生。行。

營業部啓事 本報兼接各種印件。如：傳單、名片、入帳紙、信封、信箋、券據、帳簿、信箋、及各種簿籍。名目太繁。恕未枚舉。均工作精美。印刷玲瓏。又接鑲牙。圖章。計價特別相宜。仰祈留心賜顧是荷。

西醫 鴻社趙 Dr. F. S. Chu - Phys. & Surg. 16 E. Hastings St. Vancouver, B.C. 診所 MARINE 2053 上午在公醫院服務 下午二時至五時在醫館 住宅 WEST 1489 L-1

426 MAIN ST. (樓二號六二四牌門街緬) DR. W. S. CHU DENTIST 士博科牙 現社趙 診所 TAtlow 4843 星期一至星期五 下午六時至九時 星期六至星期日 上午十時至五時 DR. S. W. LEUNG Physician & Surgeon 士博醫西 魂魁梁 診所 TAtlow 4934 住宅 KE. 0636 星期一至星期六 上午十時至十二時 下午二時至五時 J. K. CHOW OPTOMETRIST 家專鏡配眼驗 權愛周 電話 MARine 5938 鏡眼舊裂破新翻 必先親爲快 愛權配鏡師 戴爽朗敬頌

本報接製笠巴圖章

### 聯活公司 髮絲

LINWOOD COMPANY  
105 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B. C.

**專造**

- 餐館白衣 旅店床布
- 各種工衣 男女睡衫
- 各種說衫

「布辦齊備函索即付」

**專售**

- 男女襪衫 男女內衣
- 送禮佳品 絲巾檯巾
- 顧繡絲畫

電話 Pacific 7825

### 輔行雜貨公司 國貨商場

**新到大幫磁器**

- 彩花江西花瓶連座 由七元六角五起
- 彩人物江西花瓶連座 由四元二角五起
- 各式江西花盆 由四元五角五起
- 金玉金觀音連座 由四元九角五起
- 金玉佛公 由四元七角五起
- 淨白及五彩金觀音 由五元五角五起
- 彩花十五件大茶具 由廿元二角五起
- 各式盤碗匙碟 特別克己

FOO HUNG COMPANY LTD.  
129-131 PENDER ST. VANCOUVER, B. C. CANADA

**李福專醫皮膚百病限日痊癒**

專醫跌打刀傷癰疽疔毒立止痛限日痊癒

秘製環球唯一實驗皮膚百病膏 (每盅式元半)

請君注意！如有皮膚患者按此藥膏應驗神速

- ◎遠年爛脚拔毒生肌珠珀散 每樽拾元
- ◎跌打刀傷止血止痛拔毒生肌散 每樽四元
- ◎應驗如神搜毒丸 每樽六元

本醫生醫務所寓高華旅館哥林比亞街門牌四一四號第一號房

△雲地代理處 金利源 廣萬生大藥號 城壕酒生源寶號

通訊處 LEE FOOK P.O. Box 373  
Vancouver, B.C. Canada

你的烟仔

新鮮則可領略較好的吸烟滋味

請買水手牌 PLAYERS

和享受一常新鮮的烟味

Player's "MILD"

### 國內新聞

#### 華僑申請 返墨補救辦法

廣州專訊：在南京易手以前，旅墨歸僑，因有護照寄去南京墨國駐華大使館，申請簽證，但戰事影響，護照未見發回，而京都已易手，因此凡有屬於此類遺留之歸僑，未能即時返墨，咸表憂慮，頃悉，僑委會派員川山，特為僑民請命，逕函我國駐墨大使馮執正查詢，並請設法協助，自即派員發出後，現接馮大使函復，茲併誌如次：

▲鄧川山去函 執正大使助鑒敬啟者：茲有旅墨僑胞李兆能謝日週等九人，先後於本年三、四月間將其本人護照及各證件簽證費，一齊呈上墨國駐華大使館，當時以為辦妥手續，準備復返前所居留之地，不料墨政府新例自出，凡屬舊客持有護照，請求簽證者，據該館代辦稱，必需將其護照出入口紙，及外人居留註冊簿各號數，呈請墨外交部轉陳內政部，查明實核准後，始代辦方得簽證，來往時間須二三月不定，嗣因南京易手，國民政府即宣佈閉關淪陷港口，於是水陸斷絕，郵電不通，不知何日方能開放，李君等現在急於回墨，又恐期滿困難更多，墨政府荷無如許奇例，依舊法簽證，則該批華僑，早經首程抵步矣，茲將各人姓名，及護照等號數付上，敬請向墨外交部交涉，准許發給臨時護照，俾李君等早日回墨，彼等異日前途，有所發展，皆是台端所賜也，並候示覆，專此敬頌崇安。

▲馮執正覆函 逕啟者：接上月廿八日來函，以旅墨回國華僑，前將護照等文件寄至駐墨墨國大使館，申請回墨簽證，迄未寄回，現因郵政不通，當事人兩年回墨限期，又將屆滿，擬請准予補發護照等由，查關於此項華僑，呈請補發護照以便回墨簽證，自可照辦，當事人應取具保證書聲明請補發新護照原因，保屬確實，將來能取回原護照時，當呈繳註銷，連同正面相片三張，及護照費印花稅，(按照外交改訂數目每本收費，美金一十元零五角正)向原發照機關，補領新照，例如前在駐墨四館領護照者，應向原發照館呈請補發，其在本館請領護照者，則向本館補領新照，希轉知各當事人為荷，此致鄧川山先生。

### 華新書局

頂薄飛郵信箋每冊 五毛  
頂薄飛郵信封每打 貳毛五仙  
靈驗治皮膚濕毒藥水每樽七毛五仙  
靈驗治皮膚百病藥膏每盒一元  
不包郵費△圖書目錄印備函索即寄  
WAH SUN BOOK SHOP  
32 Pender St. E. Vancouver B.C.

### 廣和源公司

Kwong Wo Yuen Co.  
318 E. Pender St.  
電話 PA. 8017 Vancouver, B.C.  
菜瓜貨雜西中營專

新到國貨 貨真價廉 童叟無欺 諸君光顧 極表歡迎

### 廣濟堂廣告

本堂為僑胞利便起見特擴張時間營業照舊并辦到大量藥品參茸玉桂鹿名膏丹丸散發售藥製補丸藥粉價廉物美諸君光顧無任歡迎

Kwong Chai Tong Co.  
92 Pender St. E.  
Vancouver, B.C. 電話 PA. 8613

B.C. Hospital Insurance Service  
4 cols. x 12 ins. - Newspapers  
Stewart-Lovick & Macpherson Ltd.  
Vancouver Office

Hospital Insurance is everybody's business. Cut this out and keep for reference.

**RETURN YOUR BILLING CERTIFICATE WITH FIRST PAYMENT which is NOW due**

Your first instalment was payable October 1st. Your second is payable November 1st. If you are paying by this method, you will receive your Hospital Insurance Certificate for 1950 after payment of at least half the annual premium.

Keep instalment payments up to date.

The following important information should be noted:

1. RETURN BILLING CERTIFICATE WITH FIRST PAYMENT.
2. The Billing Certificate is of no value to you until it has been validated after at least half the premium is paid.
3. Paid up Billing Certificate becomes your Hospital Insurance Certificate for 1950.
4. Your remittance will identify your choice of payment plan, i.e.—Annual, Semi-Annual or straight instalments.
5. ARREARS are shown on the stub in ink and must be paid in addition to the premium before the certificate can be validated.
6. USE THE MAIL WHEREVER POSSIBLE.
7. Notify District Office promptly of change in marital status, dependents or address.
8. Make cheques, money orders or postal notes payable to the B. C. Hospital Insurance Service and return with the Billing Certificate to District Registrar and Collector, B. C. Hospital Insurance Service at the office at which you are registered.
9. REGISTRATION OF NEW RESIDENTS. As soon as new residents take up residence in B. C. they are required to register by contacting their nearest B. C. Hospital Insurance Service local office.

Don't put your billing certificate away. Mail it now with your remittance to assure protection for yourself and your family.

Ask any of the thousands who have received benefits what they think of Hospital Insurance.

**B. C. HOSPITAL INSURANCE SERVICE**

### 飛公司

總代理 金廚味粉

- 六安沙梅庄每箱二十四打
- 一磅罐罐庄每箱四十八罐
- 二磅罐罐庄每箱二十四罐
- 二十五磅罐罐庄每箱四罐

△新到鮑魚發行每箱四十八罐

飛公司  
FATA TRADING CO.  
251 E. GEORGIA ST.  
VANCOUVER, B.C.  
電話 TA. 2036

暗市黨長壽店  
ARMSTRONG & CO.  
304 Dunlevy Ave. HA 0-1-1

### 馬開錫器行

HOY'S  
450 MAIN STREET  
Vancouver, B. C.  
PA. 1813

### BAMBOO TERRACE

155 PENDER ST. E.  
Vancouver, B.C. Phone MA. 1935

竹林餐館 雲峰名  
大筵小酌 隨時應命  
上等廚師 烹調巧精  
地方雅潔 招呼真誠  
貴客光顧 無任歡迎

本館主人啓

### OWL DRUG CO.

▲澳路藥材舖  
喜市定夾補膏  
喜市定夾阿膠  
鐵精牛肉汁補身  
酒每樽一元  
珍珠牙粉 每三香

### B. C. COLLATERAL

77 E. Hastings St.

申詩押舖廣告  
頭月息納五厘  
以後每月三厘

當

# 薩聲

以忠誠為國  
以正義為心  
以奮鬥為志  
以犧牲為樂

THE CHINESE TIMES  
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Pressmen in Canada Publishers Ltd.

## 少林奇俠傳 第四集 (一)

奴才聽得房中隱隱有哭聲，好似周公子，便想下去背負而逃。不料房外外面是個深池，只因奴才不曾探路，就從身下去，覺得兩足沒水，方知上當。就使個鯉魚躍水之勢，向上躍頂，聽得一陣鈴聲，奴才一溜煙逃到松林中守你的。振東也把個銅網的話細說一遍，末了說道：「知彼知己，非我們倆所能奏功。姑娘你先回去，叫主人不用擔憂，我去邀請少林名師，共破此盜窟。以十日為期，就罷。兩人分路，隱紅回家報告，表過不提。單說振東連奔前程，打算到去後尋包圍，常言道：無巧不成書，他正在急匆匆趕路，忽見斜刺裏走過一個反挑包和尚，芒鞋布衣，飛步前行。脚下纏纏縷縷，那和尚背形好似大師兄一指禪，便直着嗓子叫道：「大師兄慢行，只見和尚回頭，不是一指禪是誰。振東趨前問道：「大師兄從那道而來？現將何往？」一指禪答道：「朝山進香，現擬回轉少林，不知師弟現將何往？」振東推說道：「想到嵩山尋訪你，只因隨城巨盜李豹猖獗，擄了做呂慈善家周吉人的愛子，生死不明，小弟受其托，險些險些，故此趕來懇請師兄，助我一臂之力，為民除害。」一指禪答道：「活鬧鬧橫行山東，早有所聞。不過事不干己，出家人未便與俗家事的。振東道：「老前輩立願從徒，原為扶助善人起見，而今被擄者確為慈善大家的愛子，請師兄仰體老前輩強扶弱，動善惡的宏願，同往隨城，不必開開戒，只要救出肉票，似與少林戒律並無妨礙。」一指禪推辭不過，便同振東趕到隨城。趕上抱憤略察一周，然後找店安歇。當晚師兄弟倆商定解救方法，來朝振東化裝隨陀，同着一指禪，直到隨城前寨門，席地而坐，面對寨門，敲動木魚，口宣佛號，小喇囉連次驅逐，一指禪置若罔聞。

## 女性的天地 呂絃

談起女性的態度，我始終忘不了法國聖·狄瑞披里的那句話：「衝動近的不是距離，我們是兩個花團錦簇，可以開往比萬里更遠更多的秘密，而一個女孩子的愛意更沉沈地掩護，尤勝於平沙萬里之遙。」

女性的天地，是愛情的天地，是情緒與同情的天地。一言以蔽之，是她們自己特有的天地。她們在心靈的園地裏，一朵朵，一朵朵，她們的富有，一旦你攻入了這朵園地，你才會發覺：你已陷入這樣的一個「寶庫」中了。

每個男子總會有一定的時間，脫下了皮靴，穿上了軟底鞋。在女性宇宙中寬弛一下，盡情一下的。在某些情境中，女性的一瞥，一笑，一個沉默的薄頰，常有戰勝一切的力量。我不知道這是不是從前策士派所提倡的「女性的戰略」。也就是「生物的本能」。然而無論如何，歷史上是不缺少這一類佳話的。

純真、善良、有較強的犧牲意識，是「女性的天地」中的三朵奇葩。但當她們不能認清眼前的環境，或者陷身在可悲的遭遇中時，她們的純真會變成無知，她的善良會變成懦弱，她的犧牲意志則極易招致不必要的無謂的毀滅。

在「女性的天地」中增加一點明智與決斷力，也許可能使她們的心靈更豐盈些。

今日的中國，方塊字仍是具有無限魔力的平治天下的符籙。譬如日前報載江蘇某縣有同族為爭一牆之差的遺產，爭訟經年，最後投訴到縣府去，縣長接到了這件案子，却作了四句詩駁下去，結果，這四句詩確實有不可思議的魔力，將纏訟經年的案子結束了。詩是怎樣的呢，請讀下文：

千里寄書一語，讓他三尺又何妨。萬里長城今猶在，不見當年秦始皇。

四句之中的詩句，讀來最後的兩句了。

「萬里長城今猶在，不見當年秦始皇。」

大概動人善，動人息爭，最好的法子，莫過於用神道教化的法子。講一番天堂地獄，刀刑雷劈，上刀山，下油鍋，可是這還有些「隔」。何則，俗語說：「都見生前享福，誰看到死打大眼兒。」這道理，與其以死後刑罰，地獄等種種嚴厲之詞來動人，倒不如在具體可見的現實人間找出幾個警惕人的對象，更為有效。

這不是登個頭為真實的教訓麼，綿亘幾千里的萬里長城，依然猶在，可是那叱咤一世，爭地遺城的秦始皇呢，對纏訟經年只為了尊牆之差的尺土之爭的小民，那簡直無異於雙于鈞重的天鏢子。小民小民，稍有良知，都會慚愧得汗顏而撒手爭訟的。

「禮失而求諸野」。人間無良知，小民則有之。足見當今亂世雖然天不有人歌頌「偉大偉大……」，其奈他們無良如何。爭地一戰，殺人殺地，爭地一戰，殺人殺地。置生民水火塗炭於不顧，可見當今之偉大偉大者，實在不及野個鄉里野人。

細讀最後兩句，警戒人的意味，尙有可商榷的地方。譬如說，萬里長城今猶在，不見當年秦始皇。假若旁觀讀詩的人，用手一指「當年」的秦始皇雖然不在，可是這裏却有一個當今的秦始皇。這又怎辦。俗語說：「殺了曹賊，又來一個曹操。」曹操是殺不絕的，熟悉歷史的人，總會在各朝各代中，指出成打成百的秦始皇來的。可見

## 不見當年秦始皇

秦始皇並沒有死而絕，奇怪的是他竟與長城共悠久。如此一說，這首詩的教訓反而變成諷刺了。不過令人放心的是，蟲蟻小民大多不會想得太大太遠的，這首詩仍將有它的魔力。

女性的天地，就未必個個是勝利者了。女性的天地，是愛情的天地，是情緒與同情的天地。一言以蔽之，是她們自己特有的天地。她們在心靈的園地裏，一朵朵，一朵朵，她們的富有，一旦你攻入了這朵園地，你才會發覺：你已陷入這樣的一個「寶庫」中了。

每個男子總會有一定的時間，脫下了皮靴，穿上了軟底鞋。在女性宇宙中寬弛一下，盡情一下的。在某些情境中，女性的一瞥，一笑，一個沉默的薄頰，常有戰勝一切的力量。我不知道這是不是從前策士派所提倡的「女性的戰略」。也就是「生物的本能」。然而無論如何，歷史上是不缺少這一類佳話的。

純真、善良、有較強的犧牲意識，是「女性的天地」中的三朵奇葩。但當她們不能認清眼前的環境，或者陷身在可悲的遭遇中時，她們的純真會變成無知，她的善良會變成懦弱，她的犧牲意志則極易招致不必要的無謂的毀滅。

在「女性的天地」中增加一點明智與決斷力，也許可能使她們的心靈更豐盈些。

今日的中國，方塊字仍是具有無限魔力的平治天下的符籙。譬如日前報載江蘇某縣有同族為爭一牆之差的遺產，爭訟經年，最後投訴到縣府去，縣長接到了這件案子，却作了四句詩駁下去，結果，這四句詩確實有不可思議的魔力，將纏訟經年的案子結束了。詩是怎樣的呢，請讀下文：

千里寄書一語，讓他三尺又何妨。萬里長城今猶在，不見當年秦始皇。

四句之中的詩句，讀來最後的兩句了。

「萬里長城今猶在，不見當年秦始皇。」

大概動人善，動人息爭，最好的法子，莫過於用神道教化的法子。講一番天堂地獄，刀刑雷劈，上刀山，下油鍋，可是這還有些「隔」。何則，俗語說：「都見生前享福，誰看到死打大眼兒。」這道理，與其以死後刑罰，地獄等種種嚴厲之詞來動人，倒不如在具體可見的現實人間找出幾個警惕人的對象，更為有效。

這不是登個頭為真實的教訓麼，綿亘幾千里的萬里長城，依然猶在，可是那叱咤一世，爭地遺城的秦始皇呢，對纏訟經年只為了尊牆之差的尺土之爭的小民，那簡直無異於雙于鈞重的天鏢子。小民小民，稍有良知，都會慚愧得汗顏而撒手爭訟的。

「禮失而求諸野」。人間無良知，小民則有之。足見當今亂世雖然天不有人歌頌「偉大偉大……」，其奈他們無良如何。爭地一戰，殺人殺地，爭地一戰，殺人殺地。置生民水火塗炭於不顧，可見當今之偉大偉大者，實在不及野個鄉里野人。

細讀最後兩句，警戒人的意味，尙有可商榷的地方。譬如說，萬里長城今猶在，不見當年秦始皇。假若旁觀讀詩的人，用手一指「當年」的秦始皇雖然不在，可是這裏却有一個當今的秦始皇。這又怎辦。俗語說：「殺了曹賊，又來一個曹操。」曹操是殺不絕的，熟悉歷史的人，總會在各朝各代中，指出成打成百的秦始皇來的。可見

**THE ROYAL BANK OF CANADA**  
支行位於 維多利亞 街市 定街

歡迎華僑儲蓄。用最好利率。匯款往中國及香港等處。郵匯電匯。均快捷妥當。

**黃永源 醫師**  
診所 PA. 4709 221 Main Street  
住宅 FA. 8841 Vancouver, B.C.

專治內外科各症  
專門皮膚花柳科及外科生補泌尿科

（應診時間）  
上午十時至十二時  
下午三時至六時  
診所舖街二二號

**廣珍金器**  
KWONG CHIN HO CO.  
39 Pender St. E.  
VANCOUVER, B.C.

各種新款  
首飾  
著名男女  
手鐲袋鏢

代理  
各著名公司  
墨水筆

London Drug Store  
Main and Union,  
Vancouver, B.C.  
PA. 3847 (舖材藥教倫)  
宜相鏡價 街實天夾街舖

未老先衰？  
是否無精神無胃口？  
此是最新之壯精補腎  
藥丸 Testosterone  
百粒十六元六毛五  
若無貨品 可以代購

**英華公司**  
Ying Wah Co.  
15A Pender St. E.  
Vancouver, B.C.

精造  
專辦  
各國名廠西藥  
等俱全遠近馳名

補腦養心丹 四兩庄五元  
狗標補腎丸 十二樽十元  
鹿標耳聾丸 四兩庄五元  
牛黃清心丸 每樽二元  
男子七疝丸 二兩二元五  
消積解毒丸 二兩二元五  
皮膚止癢水 每樽二元  
立效止咳水 每樽二元  
狗標萬安油 每打四元  
立即止痛片 每打二元

**曹新藥行**  
C. T. SUN  
900 Temple St. Los Angeles, Cal., U.S.A.

請惠秋季報費與告白費

**鐵利烟草有限公司**  
Heatley Trading Co. Ltd.  
77 East Pender St.,  
Vancouver, B.C.  
Phone MA. 5860  
5783

新到大宗  
香煙麻糖發行  
價錢相宜

**Chungking Chop Suey**  
178 East Pender St.  
Vancouver, B.C. Canada.  
MARine 1734

重慶餐館·日夜開市  
嘉節美菜·式式俱備  
仰求各界·男女僑胞  
留意光顧·請移玉步

**華友銀行**  
Imperial Bank of Canada  
Hastings & Abbott Street  
Vancouver, B.C.

廣州市 興寧 江門  
汕頭 台山 赤塔

華友銀行 總行 廣州  
分行 汕頭 台山 赤塔  
分行 廣州 汕頭 台山 赤塔

**雲坤民治黨支部通告**

為通告事照得本黨規章所定凡我黨員每年須要繳納年費以資維持等在案茲查已遵章繳交者固多凡未繳交者希即將年費繳來藉資挹注而利進行為此合行通告俾眾週知

**新到大帮布料**  
精造趨時服裝  
旅館殮館用衣  
各款工人衣服  
家用線仔絨褲  
加長羊毛褥仔  
遠近僑胞惠顧  
批價特別相宜

**Jockey Cap**  
本公司所製  
之「馬心帽」  
商標標威士  
杰酒有如賽  
馬場之每賽  
必贏之戰馬  
蓋此種馬會  
經長期  
專家不  
斷訓練及無限之訓練始  
克成爲良馬此酒亦然即  
經長期有經驗之製酒復  
裝置木桶中始成味香  
而純之酒也

**UNITED DISTILLERS LIMITED**



Phone MA. 4929

# 中國絲髮

數百種各式新穎

其他中國貨品甚多  
歡迎光顧

新辦到大幫

# 吳國華辦事處

HARRY JAMES  
INSURANCE  
& REAL ESTATE  
212 KEEFER ST.  
Telow 1377

新地址○奇化街式壹式  
舊電話○漆魯壹三三七

# 威利永 五加皮 玫瑰露

汾陽之麗水 華北之高梁  
故能秘製成天下之佳釀

市上酒雖多 惟獨

乃專用

# 行樂發成

SING FAT CO.  
432 Columbia Ave.  
TA. 1628 Vancouver, B.C.

客代配藥煎藥 營業時間 晨十時起 晚十時止  
李乾亨 專治 癆瘵 肺癆 咳嗽 吐血 咯血 盜汗 潮熱 遺精 夢泄 婦女 經閉 崩漏 帶下 產後 諸症  
消痔丸 每盒 壹圓  
立效癆瘵露 每瓶 壹元二角  
癆瘵露 每瓶 壹元二角

## 祖國新聞

### 台開「拉丁」事件

台開兩縣，自從今年年頭起，對於「征兵」這件工作，總是不大注意。團區結束了之後，更把這件難而吃力的工作放下。直至最近，保式師的「征兵」隊伍開到之後，縣長們便感覺頭痛了。  
台開兩方面征兵的，準備要在壹個月內征足五百名。開平方面的數字比較少，但在此，在這短短的壹個月當中，「兵」從何來。  
「催兵令」便如拾萬火急登樣的送到鄉公所去。另壹方面催兵人員會同征兵部隊，雙管齊下，以求急功。  
因為「狗仔兵」的來源短少，市場需求正旺，但又「存貨無多」，「求過於供」，「狗仔兵」的市價便如直線上升了。壹個月前，每隻的代價不過是二百五十元港幣左右。現在呢，已經漲了壹倍，五百元港幣壹個，「狗仔兵」還沒有「現貨」，連怎不把台開的縣長急壞呢。  
因為應付「催兵人員」不是壹件易事，他們是「不達不休」的。多住幾天便多耗了幾天的費用。記者前幾天就聽到台山平嶺洞鄉的鄉長訴苦，說催兵人員一行十餘名，來回坐車及招呼膳食的费用就化去了四百餘港幣。另外還要發兵，鄉長着實不易爲了。  
目前，台開兩縣的鄉公所，正在防着「自衛團防」的工作。已經從老百姓身上取去不少錢。另外又要等徵兵，加上了催逼的減縮，真是「苦了吾民」。  
「拉丁」在台開還未達到嚴重的階段。不過，爲着催兵，發兵，却把台開兩縣的鄉保甲長及老百姓把頭腦鬧昏了。  
最後，記者還報導一件關於催兵的花邊新聞。壹個月以前，台開負責催兵的督征組某員，到石花鄉南坑某保催兵，「飭令」保長最出限度須以「升七」香煙招待。飯菜亦指定要芥菜肉片湯，靚廣海鹹魚等等。「縣長」應怎樣辦呢？你猜！  
(續昨完)

### 接整水龍

本店接整水龍水喉等工作快捷妥當  
工精價廉華友光顧隨時應命  
D. Drummond  
265 Pender St. E. Rrea  
PA. 4634 住宅 PA. 2792L

# 天香醬園

CANADIAN SOYA INDUSTRIES LTD.  
2131 Dundas Street Vancouver, B.C. HA. 3788

- 雙老抽油 本園精製
- 原抽油 花旗抽油
- 白豉油 原豉油
- 豆腐豆付 老火燻豆付
- 蠔油蠔豉 蠔油蠔豉
- 十淨味天 經濟味素
- 金醬油精 天香調味粉
- 淨米生油 芝麻油
- 沖菜露菜蝦肉 蘇梅醬
- 花雕打威魚 蒜香皆魚
- 隨時發客

# 頭暈身熱 嘔吐怕家 唯引家 藏最效 平安茶

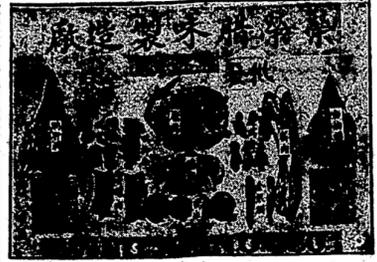
攝影大家周維初先生證明書  
本人患此症多年，經友人介紹，服此平安茶，服後，頭暈身熱，嘔吐怕家，唯引家，藏最效，平安茶，服後，立見奇效，特此證明。

憑券不取分文，領取即寄，平安茶一瓶，試用爲盼，此券隨時準五洲藥房，ENG CHOW CO., 164 Pender St. E., Vancouver, B.C.

## 義泰公司莊

G. HIGH CO. VANCOUVER, B.C.  
500 Main St. Vancouver, B.C.  
電話 PA. 9151

舊書目錄無存新的未印就原諒  
英漢模範字典與作文求學兩用  
漢文學生字典 漢文大辭源  
奇童從四記四毛 風塵俠俠六毫  
迷樓秘記六毫 男女性教育七毫  
愛的藝術方法五毫 胭脂馬八毫  
近五十年來的見聞錄八毫 斷腸花九毫  
繪圖諧諷四毛 快活姻緣七毫  
風月春光記八毫 情天恨八毫  
兒女英雄傳八毫 名媛浪史八毫  
最新的結婚學五毫 片片桃花八毫



458 Hastings St. E. H.Ast. 3041  
Vancouver, B.C. 電話 市定三三

## McGAVIN'S BREAD 包麵雲嘉麥

麥嘉雲的麵包適合衛生  
對於滋養與質甜美味確  
對經濟與美大之助力  
嘉雲麵包之鮮明與價值  
實有感人之處也，倘欲  
之請認招牌麥嘉雲的好  
麵包是爾每餐的好伴侶

### 聯合運送公司

接車行李貨物  
UNITED TRANSFER  
EXPRESS & BAGGAGE  
306 PENDER ST. EAST  
PHONE MA. 2050

## Lux Theatre 院戲斯樂

「著名銀幕」  
「電影好戲」  
兼映歐時畫片

MISS ALLENA CHONG  
Insurance Agent  
256 East Georgia St.  
門牌二五六號 佐治街東  
電話 TA. 3526

蔣玉蓮保險  
新張廣告  
代理汽車意外  
火燭燕梳等  
僑胞如有委託  
服務週到

## 溫高華域多利船期表

(注意)：標準時間：由十月十五日施行  
來往溫哥華多利航線  
由溫高華開 到域多利  
每日上午九點半.....同日下午一點四十五分  
每日下午二點.....等晨七點  
由域多利開 到溫哥華  
每日下午二點三十五分.....全日下午六點五十分  
每日下午十二點.....翌晨七點  
溫哥華往域多利船 在船期前壹點鐘准許下船  
溫哥華往溫哥華船 在船期前三十分鐘准許下船  
溫哥華往溫哥華船 於下午十時准許下船。  
域多利往溫哥華船 下午十時准許下船。

### 來往溫哥華與乃磨航線

由溫高華開 到乃磨時間  
上午十一點.....下午一點三十分  
下午二點.....下午三點四十五分  
下午六點十五分.....下午八點四十五分  
星期 日  
上午拾壹點.....下午壹點三十分  
下午壹點.....下午三點四十五分  
下午九點十五分.....下午十一點四十五分  
由乃磨開 到溫高華  
上午七點半.....上午十點  
下午二時四十五分.....下午五點十五分  
下午三點十分.....下午八點十五分  
星期 日  
上午七點半.....上午拾點  
下午五點半.....下午八點十五分  
下午六點.....下午八點半  
溫高華至乃磨船，雙方在船期前午准許下船

### 船票價目表

來往地點 單程 來回  
云高華與域多利 三元四毛五 六元二毛  
云高華與乃磨 壹元九毫 三元四毛五  
來回船票限三十天  
週末票價：溫哥華與域多利五元二毫 溫哥華與乃磨二元八毫五  
(週末票)：前往期限：由每星期五正午至週末「星期日」  
下午二時，逾期無效。  
回埠期限：不能逾過星期一晚上十二時。

## 永隆公司 WING LUNG CO.

146 E. Pender St. Phone PA. 1734  
VANCOUVER, B. C. CANADA.

- 貨雜國祖 幫大到新
- |     |     |     |     |
|-----|-----|-----|-----|
| 糯米粉 | 馬尾絲 | 厚冬菇 | 淨燕窩 |
| 粘米粉 | 三邊竹 | 北香芋 | 魚翅餅 |
| 澄麵粉 | 圓枝竹 | 淨草菇 | 淨菜菜 |
| 沙河粉 | 甜二竹 | 白木耳 | 中藥散 |
| 河口絲 | 西河梨 | 川雲耳 | 江油柱 |
| 白油腸 | 臘豬咀 | 臘鴨腎 | 金火猪 |
| 鴨肝腸 | 大原鴨 | 臘鴨肝 | 肥火鴨 |
| 金銀酒 | 鴨片肉 | 鴨腳扎 | 肥火鴨 |
| 五花肉 | 鴨下庄 | 臘鴨爪 | 嫩燒雞 |
| 曹白魚 | 油曹白 | 仁面醬 | 艇魚魚 |
| 白魚魚 | 油三牙 | 檸檬醬 | 艇魚魚 |
| 大或魚 | 油鯧魚 | 蘇梅醬 | 吊片鱸 |
| 三牙或 | 油交魚 | 海鮮醬 | 吊片鱸 |
| 大烏魚 | 原枝醬 | 紅醬醬 | 金線鱸 |